



COMPETITION SENSORED BRUSHLESS MOTOR

OWNER'S MANUAL
• **BEDIENUNGSANLEITUNG** • **MODE D'EMPLOI**
• **ISTRUZIONI** • **MANUAL DE USUARIO**

26021 Commercentre Dr. Lake Forest, CA 92630 USA
www.ReedyPower.com

INTRODUCTION

EINLEITUNG • **INTRODUCTION** • **INTRODUZIONE** • **INTRODUCCIÓN**

Congratulations on your purchase of a Reedy Competition Brushless Motor. Thanks to input from our racing team and customers, the Reedy development team continually improves performance by utilizing the latest brushless motor technology and engineering experience that is responsible for 30 World Championship titles.

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Reedy Competition Brushless Motors. Dank der Informationen durch unsere Teamfahrer und der sorgfältigen Arbeit unserer Entwickler gelingt es dem Reedy Team immer wieder, die Produkte zu verbessern und schließlich an der Weltspitze zu platzieren – dies führte bereits zu 30 Weltmeistertiteln.

Félicitations pour votre achat d'un moteur Reedy Brushless de Compétition. Grâce à la contribution de nos pilotes et de nos clients, l'équipe de développement de Reedy améliore continuellement les performances des moteurs en utilisant les dernières technologies brushless, combiné à l'expérience de l'ingénierie ayant remporté 30 titres de Champion du Monde

Congratulazioni per aver acquistato un motore brushless Reedy Competition. Grazie al contributo del nostro racing team e dei nostri clienti, il team di sviluppo Reedy migliora costantemente le prestazioni grazie all'utilizzo delle ultime tecnologie in merito ai motori brushless e all'esperienza ingegneristica che è responsabile di 30 titoli di Campione Mondiale.

Ehonorabuena por la compra de tu Motor Reedy sin escobillas de competición. Gracias a las recomendaciones de nuestro equipo y clientes, el equipo de desarrollo de Reedy mejora continuamente utilizando la última tecnología de motores sin escobillas y la experiencia en ingeniería que es responsable de 30 títulos mundiales.

Please read the following before installing and using your new motor.

Bitte lesen Sie die folgenden Instruktionen vor der Inbetriebnahme des Motors aufmerksam.

Veillez lire ce qui suit avant d'installer et d'utiliser votre nouveau moteur.

Si prega di leggere quanto segue prima di installare e utilizzare il nuovo motore.

Por favor lee a continuación antes de instar y usar tu nuevo motor

PRECAUTIONS AND WARNINGS

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE • **PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS** • **PRECAUZIONI E AVVERTENZE** • **ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES**

- Please read the instructions before installing and operating your motor
 - Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Motors
 - Veillez lire les instructions avant d'installer et d'utiliser votre moteur
 - Leggere le istruzioni prima di installare e utilizzare il motore
 - Por favor, lea el manual entero antes de utilizar tu motor
- Avoid over gearing by monitoring motor temperature. Operating temperatures should not exceed 80°C (175°F)
 - Vermeiden sie zu hohe Temperaturen durch zu lange Übersetzungen. Die Temperatur sollte 80°C nicht überschreiten.
 - Évitez les surchauffes en surveillant la température du moteur. Les températures de fonctionnement ne doivent pas dépasser 80 ° C (175 ° F)
 - Evitare rapporti finali troppo lunghi monitorando la temperatura del motore. Le temperature di esercizio non devono superare i 80 C (175 F)
 - Evite montar relaciones de transmisión superiores a las soportadas por el motor controlando la temperatura del mismo. Las temperaturas de funcionamiento no deben exceder los 80C (175F)
- Be sure to use the proper size motor mounting screws
 - Stellen Sie sicher, dass Sie Motorschrauben mit der richtigen Länge verwenden
 - Assurez-vous d'utiliser des vis de fixation du moteur de dimension appropriées
 - Assicurarsi di utilizzare le viti di montaggio del motore
 - Asegúrese de utilizar los tornillos de montaje del tamaño adecuado
- Do not over-tighten the motor mounting screws
 - Überdrehen Sie das Gewinde der Motorschrauben beim festziehen nicht
 - Ne pas trop serrer les vis de montage du moteur
 - Non stringere troppo le viti di montaggio del motore
 - No apriete en exceso los tornillos de montaje del motor

INSTALLATION AND MAINTENANCE

INSTALLATION UND WARTUNG • **INSTALLATION ET ENTRETIEN** • **INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE** • **INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**

- Your motor should be installed using 3mm screws with a length (generally 8mm or less) that does not allow the screw to extend into the motor more than 5mm. Otherwise, the screw can damage the motor's internal components.
 - Der Motor muss mit 3mm Schrauben im Fahrzeug installiert werden. Die Länge der Schrauben sollte 8mm nicht überschreiten und das Gewinde darf maximal 5mm in das Motorgehäuse eingeschraubt werden. Wenn die Schrauben zu lange sind kann das Innenleben des Motors beschädigt werden.
 - Votre moteur doit être installé à l'aide de vis de 3 mm d'une longueur (généralement de 8 mm ou moins) qui ne permettent pas à la vis de s'insérer de plus de 5 mm dans le moteur. Dans le cas contraire la vis risque d'endommager les composants internes du moteur.
 - Il motore deve essere installato utilizzando viti da 3 mm con lunghezza (generalmente di 8 mm o meno) che non consentano alla vite di estendersi nel motore per più di 5 mm. In caso contrario, la vite può danneggiare i componenti interni del motore.
 - Tu motor está montado usando tornillos de 3mm con una longitud (normalmente 6mm o menos) que no permite al tornillo entrar dentro del motor más de 5mm. De lo contrario, el tornillo puede dañar los componentes internos del motor
- Do not over-tighten the motor mounting screws. Doing so may strip the mounting hole threads.
 - Ziehen Sie die Schrauben nicht „ZU“ fest an. Das Gewinde im Motorgehäuse könnte beschädigt werden.
 - Ne pas serrer trop fort les vis de fixation du moteur. Dans le cas contraire cela peut arracher le filetage du trou de fixation.
 - Non stringere troppo le viti di montaggio del motore. In tal caso, le filettature dei fori di montaggio potrebbero rovinarsi.
 - No apriete en exceso los tornillos de montaje del motor. Si lo hace puede pasar los orificios de montaje.
- Solder the three leads from your Electronic Speed Control (ESC) noting the A, B, and C connections. Do not allow solder to bridge the gap between each connection.
 - Löten Sie die Kable Ihres Reglers an den dafür vorgesehenen Lötsockeln des Motors an (A, B und C). Stellen Sie dabei sicher, dass kein Lötzinn zwischen die Kontakte läuft.
 - Soudez les trois câbles de votre régulateur de vitesse en respectant les connexions A, B et C. Prenez garde de ne pas combler de soudure l'écart entre chaque connexion.
 - Saldare i tre cavi dal regolatore elettronico di velocità (ESC) corrispondenti ai collegamenti A, B e C. Prestare attenzione che le saldature non facciano ponte tra ogni connessione.
 - Sueda los tres cables desde tu variador electrónico a las conexiones A, B y C. No permitas que la soldadura una las conexiones.
- To clean your motor, lightly brush dirt away on a regular basis paying particularly close attention to the area around the ball bearing. Occasionally add a small drop of bearing oil. DO NOT spray cleaners or solvents into the motor.
 - Um den Motor zu säubern nutzen Sie eine kleine Bürste oder einen Pinsel und entfernen Sie Staub und Schmutz vorsichtig. Auch etwas Kugellager Öl kann von außen auf die beiden Motorlager getropft werden. Sprühen Sie keine Reiniger in das Innere des Motors!
 - Pour nettoyer votre moteur, éliminez les saletés en brossant légèrement, en portant une attention particulière aux zones entourant les roulements à billes. Ajouter occasionnellement une petite goutte d'huile à roulements. NE PAS pulvériser de nettoyeurs ou de solvants dans le moteur.
 - Per pulire il motore, spazzolare leggermente la sporcizia in modo regolare, prestando particolare attenzione alla zona intorno al cuscinetto a sfera. Occasionalmente aggiungere una piccola goccia di olio. NON spruzzare detersivi o solventi nel motore.
 - Para limpiar su motor, quite suavemente la suciedad prestando especial atención a las áreas alrededor de los rodamientos de bolas. Ocasionalmente añada un poco de aceite de rodamientos. No rocíe limpiadores o disolventes en el motor.

GEARING AND TIMING

ÜBERSETZUNG UND TIMING • **RAPPORT DE TRANSMISSION ET TIMING** • **RAPPORTO FINALE E ANTICIPO** • **RATIO Y TIMING**

The correct gear ratio depends on several factors, so it is impossible to determine an exact ratio for any particular motor. Your best option is to consult with other racers in your class or the dealer from who you bought your motor to determine a good starting gear ratio. Or you can visit www.reedypower.com for an up-to-date gearing and application chart. Reedy representatives are also available by calling the customer service telephone number found on the website.

For models with adjustable timing, the timing can be adjusted by loosening the three screws and rotating the aluminum end cap. Rotating the end cap counter-clockwise adds timing which increases the motor's RPM. Be aware that by adding timing, motor temperatures will increase and battery duration will decrease. Those with limited motor tuning experience should leave the timing at the factory setting.

Die perfekte Übersetzung ist von mehreren Faktoren abhängig. Deshalb ist es auch nicht möglich EINE einzige richtige Übersetzung für einen bestimmten Motor zu nennen. Die beste Empfehlung ist der Austausch mit anderen Fahrern an Ihrer Rennstrecke oder mit dem Händler bei dem Sie den Motor gekauft haben. Auch ein Besuch auf www.reedypower.com kann sehr hilfreich sein denn hier stehen viele Informationen und auch Übersetzungen der Reedy Teamfahrer bereit. Das Reedy Team kann auch per Anruf auf der Kundenhotline erreicht werden. Die Telefonnummer ist ebenfalls auf der Internetseite zu finden.

Bei Motoren mit verstellbarem Timing kann der Motordeckel nach dem Lösen der 3 Schrauben verdreht werden. Das Timing kann auf der Skala am Gehäuse abgelesen werden. Dreht man gegen den Uhrzeigersinn so wird das Timing und damit auch die Motorleistung erhöht. Dreht man im Uhrzeigersinn so verringert sich das Timing. Bitte beachten Sie, dass ein höheres Timing auch die Motortemperatur ansteigen lässt. Im Zweifelsfall empfehlen wir, die Einstellungen nicht zu verändern!

Le rapport de transmission approprié dépend de plusieurs facteurs, il est donc impossible de déterminer un rapport précis pour un moteur en particulier. Votre meilleure option est de consulter d'autres compétiteurs de votre catégorie ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre moteur afin de déterminer le meilleur rapport de transmission initial. Vous pouvez également visiter www.reedypower.com pour consulter le tableau de rapport de transmission et d'application régulièrement mis à jour. Les représentants Reedy sont également disponibles en appelant le numéro de téléphone du service clientèle qui se trouve sur le site Web.

Pour les modèles à calage réglable, le calage peut être réglé en desserrant les trois vis et en faisant tourner le carter d'extrémité en aluminium. La rotation du carter d'extrémité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ajoute du décalage ce qui augmente le régime du moteur. Sachez qu'en ajoutant du décalage, la température du moteur augmentera et l'autonomie de la batterie diminuera. Ceux qui ont une expérience limitée du réglage moteur doivent conserver le calage au réglage d'usine.

GEARING AND TIMING CONTINUED
ÜBERSETZUNG UND TIMING • RAPPORT DE TRANSMISSION ET TIMING •
RAPPORTO FINALE E ANTICIPO • RATIO Y TIMING

Il rapporto di trasmissione corretto dipende da diversi fattori, quindi è impossibile determinare un rapporto esatto per qualsiasi motore. La migliore opzione è quella di consultare altre concorrenti della classe o chiedere consiglio al rivenditore da cui avete acquistato il motore per determinare un buon rapporto di partenza. Oppure potete visitare il sito www.reedypower.com per un consultare la tabella aggiornata dei rapporti in base all'applicazione. Il supporto Reedy è inoltre disponibile chiamando il numero di telefono del servizio clienti che potete trovare sul sito web.

Per i modelli con anticipo regolabile, l'anticipo può essere regolato allentando le tre viti e ruotando la campana finale in alluminio. Ruotando la campana in senso antiorario, viene aumentato l'anticipo che aumenta il regime dei giri del motore. Aggiungendo anticipo, le temperature del motore aumentano e la durata della batteria diminuirà. Chi ha un'esperienza limitata di tuning del motore dovrebbe lasciare la regolazione all'impostazione di fabbrica.

La correcta relación de transmisión depende de muchos factores, es imposible determinar el ratio exacto para un motor en particular. La mejor opción es consultar con otros pilotos de tu clase o con el vendedor donde compraste el motor para determinar un buen ratio inicial. También puedes visitar www.reedypower.com para ver un gráfico de ratios actualizado. Los representantes de Reedy también están disponibles llamando al teléfono de atención al cliente que puedes encontrar en nuestra web.

Para los modelos con avance ajustable, el avance puede ser ajustando desatornillando los tres tornillos y rotando el aluminio de la parte trasera del motor. Rotando la tapa como las agujas de un reloj añades avance lo cual incrementa las RPM del motor. Ve con cuidado al añadir avance, la temperatura del motor incrementará y la duración de la batería bajará. Aquellos usuarios con poca experiencia ajustando motores deberían dejar el avance con el ajuste de fábrica.

I prodotti di Associated Electrics Inc. sono realizzati secondo rigidi criteri di qualità. Associated Electrics Inc. fornisce le garanzie previste per legge su difetti di produzione e di materiali, presenti al momento della fornitura del prodotto. Non si risponde di difetti di usura derivati dall'utilizzo del prodotto. La garanzia non copre difetti dovuti a uso inappropriato, mancata manutenzione, manomissione da parte di estranei o danni meccanici.

Todos los productos de Associated Electrics Inc. son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos.

Visit www.reedypower.com for a complete list of tuning rotors, spare parts, and complete list of specifications.

Besuchen Sie www.reedypower.com für eine komplette Liste von Tuning Rotoren, Ersatzteilen und einer genauen Auflistung der Produkteigenschaften.

Visitez www.reedypower.com pour obtenir une liste complète des rotors optionnels, des pièces de rechange et une liste complète des spécifications.

Visitate il sito www.reedypower.com per una lista completa dei rotori disponibili, dei ricambi e della lista completa delle specifiche

Visita www.reedypower.com para encontrar una lista completa de rotores, piezas de repuesto y una lista de especificaciones completa.

Associated Electrics, Inc. declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European directive 2014/30/EU.

 Associated Electrics, Inc. versichert, das dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der „Europäischen Richtlinien 2014/30/EU“ sowie weitere wichtige Vorschriften einhält.

Associated Electrics, Inc. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Associated Electrics, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva europea 2014/30/UE.

Associated Electrics, Inc. declara que este producto cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes recogidas por la directiva Europea 2017/30/EU.

The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product's end of life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

 Die durchgekennzeichnete Mülltonne zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der europäischen Union am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss bei der örtlichen Müllentsorgung abgegeben werden.

La poubelle barrée d'une croix signifie que, dans l'Union européenne, à la fin de vie du produit, celui-ci doit être déposé dans une installation de collecte appropriée. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.

Il contenitore dei rifiuti barrato segnala che all'interno dell'Unione Europea, questo prodotto è destinato a un centro di raccolta differenziata alla fine della vita del prodotto. Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato.

El contenedor tachado significa que dentro de la Unión Europea, este producto debe ser llevado a una instalación de recogida de residuos por separado al final de su vida útil. No deseche este producto como desechos municipales no clasificados

WARRANTY
GEWÄHRLEISTUNG • GARANTIE LIMITÉE
• LIMITAZIONI DELLA GARANZIA • GARANTIA LIMITADA

Due to the competition nature of this product, this motor is warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship at the time of purchase. Motors that have been mishandled, abused, used incorrectly, used for an application other than intended or damaged by the user are not covered under warranty. Associated Electrics, Inc. is not liable for any loss or damage, whether direct or indirect, incidental or consequential, or from any special situation, arising from the use, misuse, or abuse of this product.

Produkte der Associated Electrics Inc. werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

Produits de Associated Electrics Inc. sont fabriqués selon les normes de qualité les plus élevées. Nous accordons la garantie légale sur les pièces et les matériaux qui étaient disponibles au moment de la livraison du produit. Pour une utilisation usure normale ne sont pas responsables. Cette garantie ne couvre pas les défauts qui sont causés par une mauvaise utilisation, un mauvais entretien, ingérence extérieure ou des dommages mécaniques.

TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE • DÉPANNAGE • PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO • SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problem Problem / Problèmes / Problemi / Problema	Cause Grund / Cause / Causa / Causa	Solution Lösung / Solution / Soluzione / Solución
ESC overheats Regler überhitzt Surchauffe du régulateur ESC surriscaldato ESC sobrecalentamiento	Motor over-geared Motor zu lange übersetzt Motor sur engrené Motore rapportato troppo lungo Ratio del motor demasiado grande	Change final drive ratio (FDR) Übersetzung anpassen Modifier le rapport de transmission finale Modificare il rapporto finale (FDR) Cambiar el ratio final (FDR)
Poor speed or performance Wenig Leistung Faible vitesse ou performance Performance insufficienti Bajo rendimiento o velocidad	Insufficient final drive ratio (FDR) Transmitter settings changed Motor damaged or defective Falsche Übersetzung Sendereinstellungen verändert Motor defekt oder fehlerhaft Rapport de transmission finale trop faible Changement des réglages de l'émetteur Moteur endommagé ou défectueux Rapporto finale (FDR) troppo corto Settaggi della trasmittente modificati Motore danneggiato o malfunzionante Insuficiente ratio final (FDR) Ajustes de la radio cambiados Motor dañado o defectuoso	Change final drive ratio (FDR) Verify correct full throttle setting Inspect and repair necessary components Übersetzung anpassen Vollgasstellung kontrollieren Motor untersuchen und ggf. reparieren Modifier le rapport de transmission finale Verifier le réglage du plein gaz Réparer ou installer un nouveau moteur Modificare il rapporto finale (FDR) Verificare i settaggi dell'acceleratore Verificare e riparare i componenti interessati Cambiar el ratio final (FDR) Verificar el ajuste máximo del acelerador Revisa y repara los componentes necesarios
Motor stutters under acceleration Motor stottert beim Beschleunigen Le moteur donne des accoups l'accélération Il motore va a scatti Tartamudeo del motor bajo aceleración	Damaged sensor wire Damaged motor sensor board Defektes Sensorkabel Defektes Motor Sensor Board Câble de capteur endommagé Platine capteur moteur endommagée Cavo sensori danneggiato Sensori del motore danneggiati Cable de sensor dañado Tabla de sensor dañada	Replace sensor wire Replace sensor board Sensorkabel austauschen Sensor Board austauschen Remplacer le câble du capteur Remplacer la platine capteur moteur Sostituire il cavo sensori Sostituire la piastra sensori Cambiar el cable de sensor Cambiar la tabla del sensor
No motor power, but servo functions Keine oder reduzierte Motor Power aber Servo funktioniert Pas de puissance moteur, mais le servo fonctionne Il motore non funziona, ma il servo si Sin potencia en el motor, pero el servo funciona	Motor damaged or defective Motor sensor wire missing or damaged Motor beschädigt oder defekt Sensorkabel fehlt oder defekt Moteur endommagé ou défectueux Câble du capteur moteur manquant ou endommagé Motore danneggiato o malfunzionante Cavo sensori mancante o danneggiato Motor dañado o defectuoso Sensor del motor dañado o desaparecido	Repair or install new motor Install or replace motor sensor wire Motor austauschen Sensorkabel prüfen o. tauschen Réparer ou installer un nouveau moteur Installer ou remplacer le câble du capteur moteur Riparare o installare un nuovo motore Installare un nuovo cavo sensori Reparar o cambiar el motor Poner o sustituir el sensor